

Indicazioni relative alla legge sul lavoro

III. Durata del lavoro e del riposo
2. Durata del riposo
Art. 15a Riposo giornaliero

LL

Art. 15a

Articolo 15a

Riposo giornaliero

¹ Ai lavoratori deve essere garantito un riposo giornaliero di almeno undici ore consecutive.

² Il riposo di lavoratori adulti può essere ridotto una volta per settimana fino a otto ore, a condizione che nella media di due settimane venga rispettata la durata di undici ore.

Premessa

La durata del riposo giornaliero, identica per uomini e donne, è prescritta dalla legge. Sono dunque escluse, in linea di principio, eventuali deroghe a sfavore dei lavoratori.

Il riposo giornaliero dei giovani lavoratori è di 12 ore.

L'unica possibilità di deroga, che consente di abbreviare la durata del riposo notturno, è parimenti ancorata nella legge ed è vincolata a condizioni chiaramente definite.

Capoverso 1

Di regola, il riposo giornaliero è di almeno undici ore per tutti i lavoratori. Fatta eccezione per il lavoro notturno autorizzato in base ad un permesso o a disposizioni speciali secondo la OLL 2, il riposo giornaliero comprende imperativamente lo spazio di tempo che si situa al di fuori del lavoro diurno e serale secondo l'articolo 10 della legge, quindi il periodo della notte.

Capoverso 2

Una deroga ai sensi del capoverso 2 può essere necessaria in determinati sistemi di lavoro a squadre al momento della rotazione o in presenza di altre situazioni particolari.

Il riposo giornaliero dei lavoratori adulti può essere ridotto al massimo una volta alla settimana, ma deve essere perlomeno di otto ore. È invece esclusa qualsiasi altra riduzione della durata del riposo giornaliero durante la stessa settimana.

La durata della riduzione deve essere compensata entro due settimane, in modo che il riposo giornaliero, nella media di queste due settimane, sia di nuovo rispettato. Tale compensazione deve garantire ai lavoratori un riposo prolungato dopo il riposo giornaliero ridotto. Di regola, questa situazione non comporta problemi, in quanto il riposo giornaliero dura comunque normalmente più di undici ore. Inoltre, occorre precisare che una riduzione del riposo giornaliero, nel caso dei sistemi di lavoro a squadre conosciuti che prevedono un periodo di riposo ridotto per il singolo lavoratore, non è necessaria ogni settimana.